

RAPPORT DE VERIFICATION CALIBRATION CERTIFICATE WITH JUDGEMENT N° FR212504307

Date de vérification (Calibration Date) : 22/06/2021

Désignation (Designation) :	Vitesse de déplacement traverse		
Marque (Manufacturer) :	CHATILLON	N° de série (Serial number) :	10120504
Modèle (Model) :	LTCM-100	Identification client (Customer ID) :	CIVC0031

Jugement (Operation assessment)

Suivant conditions d'acceptation définies ci-après (According to acceptance conditions defined below)

Procédure(s) utilisée(s) : IVS-0709-D
(Used procedure(s))

Spécifications de référence : Client
(Reference specifications)

Pour déclarer la conformité à la spécification, il n'a pas été tenu explicitement compte de l'incertitude associée au résultat.

To declare compliance to the specification, it has not been taken explicitly account of the uncertainty associated with the result.

Observations (Remarks) : /

Ce document comprend (this document includes) : 2 page(s) et 2 page(s) en annexe

Les incertitudes élargies mentionnées sont calculées avec un facteur d'élargissement $k=2$, ce qui correspond approximativement à une probabilité de couverture de 95%.

Ce document est réalisé suivant les recommandations du fascicule de documentation AFNOR X 07-011 définissant le constat de vérification. Il peut être utilisé pour démontrer le raccordement du moyen de mesure aux étalons nationaux ou internationaux, il ne peut être utilisé en lieu et place d'un certificat d'étalonnage. LA REPRODUCTION DE CE DOCUMENT N'EST AUTORISEE QUE SOUS LA FORME DE FAC-SIMILE INTEGRAL.

The expanded uncertainties mentioned are calculated with a coverage factor $k=2$, which approximately corresponds to a probability of coverage of 95%.

This document is issued according to the document AFNOR X 07-011 which defines a certificate of verification. It can be used to demonstrate the traceability to national or international standards of the device under test, it cannot be used as a substitute of a calibration certificate

THE REPRODUCTION OF THIS CERTIFICATE IS ONLY ALLOWED THROUGH AN INTEGRAL FACSIMILE.

In case of doubt or translation interpretation issue, the french original wording version constitutes the reference.

Trescal
SAS au capital de 5 068 530 Euros
R.C.S. Créteil B 562 047 050 – SIREN 562 047 050
Code TVA FR 56 562 047 050

Siège social
Parc d'affaires Silic
24-26, rue de Villeneuve - CS 80546
94150 Rungis

Conforme (Pass)

Voir détails en pages suivantes

Date d'émission (Issue date) : 22/06/2021

Responsable de laboratoire
Baudrin Eric



Etat du matériel avant intervention (Instrument status before operation) :

Conforme .

Nature de l'intervention réalisée (Operation type) :

Vérification .

Etat du matériel après intervention (Instrument status after operation) :

Conforme .

Conditions d'environnement (Environmental conditions) :

Température : (20 -3/+8) °C

Hygrométrie : < 65 %HR

Liste des étalons utilisés (Reference equipments) :

Désignation (Description)	Marque (Manufacturer)	Modèle (Model)	Identification	Validité (Validity)	Document
Comparateur électronique de 1500 mm au 0,0001 mm	MF	MFTM1500	150351/50453703A	05/11/2021	FR204517744
Chronomètre	HANHART	/	MN-CHRONO-005	09/09/2022	FR203707470
Thermo-hygromètre	TESTO	608-H1	MN-HYG-015	01/03/2022	FR210902259

Informations complémentaires sur l'intervention (Additional informations) : Applicatif d'attachement de document interne version 2.1

Vérifié sur site client par (Calibrated by) Baudrin Eric

Le 22/06/2021

Désignation / *Description* : Vitesse traverse machine de traction
 Marque / *Manufacturer* : CHATILLON
 Modèle / *Model* : LTCM-100
 Caractéristiques / *Characteristics* : /
 N° de série / *Serial number* : /10120504
 N° immobilisation / *Fixed assets number* ... : /
 Identification client / *Customer identification* : CIVC0031-VITESSE

1. CONDITIONS DE MESURE / MEASURING CONDITIONS

Grandeur / <i>Quantity</i>	Prescription / <i>Prescription</i>	Valeur mesurée / <i>Measured value</i>
Température / <i>Temperature</i>	23 °C ± 5 °C	23°C
Humidité relative / <i>Relative humidity</i>	20 % HR à 80 % HR	35% HR
Pression atmosphérique / <i>Atmospheric pressure</i>	Sans influence / <i>Without influence</i>	-

Mesures réalisées le / *Date of measuring* : 22/06/2021

par / *by* : E. BAUDRIN

2. MOYENS UTILISES / SUPPORT EQUIPEMENTS

Voir le constat de vérification / *Refer to the calibration certificate.*

3. PRESENTATION DES RESULTATS / TREATMENT OF THE RESULTS

Conformément aux procédures Trescal, les «EMT» sont calculées à partir des spécifications techniques définies par / *According to Trescal procedures, the "MPE" are based on the technical specifications which are defined by :*

<input type="checkbox"/>	Norme / <i>Standard</i>	Référence / <i>Reference</i> :
<input type="checkbox"/>	Constructeur / <i>Manufactured</i>	
<input checked="" type="checkbox"/>	Client / <i>Customer</i>	± 10 %.L

4. SECURITE ELECTRIQUE / ELECTRICAL SAFETY

Vérification de :

la continuité entre la borne de terre de la prise secteur et le châssis de l'appareil,
 l'isolement et les courants de fuite (non disjonction des protections réglementaires),
 l'état des cordons secteur et de mesure,
 la présence et l'état des protections des borniers.

Checking of :

the continuity between the ground terminal and the frame of the equipment,
the isolation and leakage currents (non-disjunction of the standard protecting equipment,
the condition of the power cord and measurement wires,
the presence and the condition of the connector block hoods.

Conforme / *Pass* ☐

Non Conforme / *Fail* ☐

Non Applicable / *Not relevant* ☒

5. OPERATION PRÉLIMINAIRE / PRELIMINARY CHECKING

Temps de chauffe : 0,5 heure(s) / *Warm up* : 0,5 hour(s)

6. VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT SOUS TEST / PERFORMANCE TEST

Vitesse de la traverse : sens de déplacement vers le haut

Vitesse recherchée (mm/min)	Valeur lue (mm/min)	Valeur moyenne de référence (mm/min)	Erreur absolue (mm/min)	Erreur relative (%)	Incertitude sur la mesure (mm/min)
50	45	49,952	-4,952	-9,91	± 0,603
100	95	99,607	-4,607	-4,63	± 0,674

Vitesse de la traverse : sens de déplacement vers le bas

Vitesse recherchée (mm/min)	Valeur lue (mm/min)	Valeur moyenne de référence (mm/min)	Erreur absolue (mm/min)	Erreur relative (%)	Incertitude sur la mesure (mm/min)
50	45	49,976	-4,976	-9,96	± 0,603
100	95	99,379	-4,379	-4,41	± 0,674